EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION

Bryssel den 8.10.2003
KOM(2003) 584 slutlig

Förslag till

RÅDETS FÖRORDNING

om ändring av rådets förordning (EG) nr 1210/2003 om vissa specifika begränsningar av de ekonomiska och finansiella förbindelserna med Irak

(framlagt av kommissionen)

MOTIVERING

(1) Efter antagandet av förordning (EG) nr 1210/2003 om vissa specifika begränsningar av de ekonomiska och finansiella förbindelserna med Irak, genom vilken FN:s säkerhetsråds resolution 1483(2003) av den 22 maj 2003 genomförs, framförde medlemsstaterna i rådet att de anser att förordningen på en punkt är mer restriktiv än vad som krävs i resolutionen och på en annan punkt inte är logisk. Rådet håller på att utarbeta en gemensam ståndpunkt, grundad på artikel 15 i Fördraget om Europeiska unionen, för att bana väg för en välgrundad ändring av förordning (EG) nr 1210/2003.

(2) Ändringarna gäller i vilken utsträckning tillgångar och ekonomiska resurser som tillhör offentliga enheter i Irak måste frysas om dessa finns utanför Irak, och ett undantag från frysningen av tillgångar och ekonomiska resurser som är föremål för en tidigare kvarstad eller dom, så att de kan användas för att driva in de fordringar som har säkrats genom en sådan kvarstad eller de fordringar som har förklarats vara giltiga och verkställbara i en sådan dom.

(3) Dessa ändringar rör tolkningen av resolution 1483(2003). Av den anledningen bör de tillämpas retroaktivt från och med den dag då förordning (EG) nr 1210/2003 trädde i kraft.

Förslag till

RÅDETS FÖRORDNING

om ändring av rådets förordning (EG) nr 1210/2003 om vissa specifika begränsningar av de ekonomiska och finansiella förbindelserna med Irak

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artiklarna 60 och 301 i detta,

med beaktande av gemensam ståndpunkt 2003/495/GUSP om Irak[1], ändrad genom gemensam ståndpunkt 2003/.../GUSP....[2] .

med beaktande av kommissionens förslag[3], och

av följande skäl:

(1) Åberopande FN:s säkerhetsråds resolution 1483(2003) av den 22 maj 2003 antog rådet förordning (EG) nr 1210/2003 om vissa specifika begränsningar av de ekonomiska och finansiella förbindelserna med Irak4, vilken bland annat innehåller bestämmelser om åtgärder för frysning av tillgångar riktade mot den före detta irakiska regeringen. Åtgärderna för frysning av tillgångar trädde i kraft den 9 juli 2003.

(2) En översyn av texterna har lett till slutsatsen att det i resolutionen inte krävs att åtgärderna för frysning av tillgångar tillämpas på tillgångar och ekonomiska resurser som tillhör ministerier och andra offentliga enheter som inte fanns utanför Irak den 22 maj 2003, men lämnade Irak efter den dagen.

(3) Förbudet mot att göra tillgångar och ekonomiska resurser tillgängliga för offentliga enheter i Irak, vilket försämrar dessa enheters funktionsduglighet och onödigt hämmar återuppbyggnaden av Irak, bör därför omprövas. Förtydligandet att exportrelaterade inbetalningar genom de statliga banker som ingår i förteckningen i den relevanta bilagan inte bör frysas blir därmed överflödigt.

(4) I resolution 1483(2003) framställs frysandet av tillgångar och ekonomiska resurser som första steget i en process som skall leda fram till att dessa överförs till utvecklingsfonden för Irak. Tillgångar och ekonomiska resurser som är föremål för en kvarstad eller dom som upprättats eller meddelats före den 22 maj 2003 undantas också från den processen. Därför är det inte lämpligt att tillämpa frysningsåtgärderna om de aktuella tillgångarna och ekonomiska resurserna uttryckligen undantas från kravet på att de skall överföras till nämnda fond.

---

1 EUT L 169, 8.7.2003, s. 72.
2 EUT L ...
3 EUT C […], […] s. […].
4 EUT L 169, 8.7.2003, s. 6.

(5) Det bör noteras att när inget krav ställs på frysning, bör det inte påverka tillämpningen av de normala reglerna om erkännande och genomförande av skiljedomar och utländska domar. Dessutom bör inget undantag beviljas för en dom som gäller brott som avgivits i strid mot förordning (EG) nr 3541/92 om förbud mot att tillmötesgå irakiska krav i samband med kontrakt och transaktioner som omfattas av FN:s säkerhetsråds resolution 661 (1990) och därmed förknippade resolutioner5.

(6) Eftersom dessa ändringar gäller tolkningen av resolution 1483(2003) är det lämpligt att de tillämpas retroaktivt från och med den dag då förordning (EG) nr 1210/2003 trädde i kraft.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förordning (EG) nr 1210/2003 ändras på följande sätt:

(1) Artikel 4 skall ersättas med följande:

”Artikel 4

1. Alla tillgångar och ekonomiska resurser som tillhör Iraks tidigare regering eller någon eller något av den republikens offentliga organ, företag - inbegripet privaträttsliga företag i vilka de offentliga myndigheterna äger en majoritetsandel - eller inrättningar som identifierats av sanktionskommittén och förtecknas i bilaga III skall frysas om de fanns utanför Irak den 22 maj 2003.

2. Alla tillgångar och ekonomiska resurser som tillhör, ägs eller innehas av följande personer, som identifierats av sanktionskommittén och förtecknas i bilaga IV, skall frysas:

a) F.d. president Saddam Hussein.

b) Högre tjänstemän i hans regim.

c) Deras närmaste familjemedlemmar.

d) Juridiska personer, organ eller enheter som direkt eller indirekt ägs eller kontrolleras av de personer som avses i leden a, b och c eller av en fysisk eller juridisk person som agerar på deras vägnar eller enligt deras instruktioner.

3. Inga tillgångar får direkt eller indirekt ställas till förfogande för eller vara en fysisk eller juridisk person, ett organ eller en enhet som förtecknas i bilaga IV till nytta.

4. Inga ekonomiska resurser får direkt eller indirekt ställas till förfogande för eller vara en fysisk eller juridisk person, ett organ eller en enhet som förtecknas i bilaga IV till nytta, så att den personen, det organet eller den enheten kan erhålla tillgångar, varor eller tjänster.”

---

5 EGT L 337, 10.12.1992, s. 1.

(2) Artikel 5 skall ersättas med följande:

”Artikel 5

Kreditering av frysta konton skall tillåtas på villkor att alla tillägg fryses.”

(3) Artikel 6 skall ersättas med följande:

”Artikel 6

1. Genom undantag från artikel 4 får de behöriga myndigheter i medlemsstaterna, som anges i bilaga V, tillåta att frysta tillgångar och ekonomiska resurser används, om samtliga av följande villkor uppfylls:

a) Tillgångarna eller de ekonomiska resurserna är föremål för ett rättsligt eller administrativt beslut eller en skiljedom som gäller kvarstad som meddelades före den 22 maj 2003 eller för en rättslig eller administrativ dom eller skiljedom som meddelades före den dagen.

b) Tillgångarna eller de ekonomiska resurserna kommer enbart att användas för att driva in fordringar som har säkrats genom en sådan kvarstad eller har erkänts som giltiga i en sådan dom, inom de gränser som fastställs i tillämpliga lagar och förordningar som styr rättigheterna för personer med sådana fordringar.

c) Indrivningen av fordringen innebär inget brott mot förordning (EG) nr 3541/92 om förbud mot att tillmötesgå irakiska krav i samband med kontrakt och transaktioner vars genomförande påverkades av FN:s säkerhetsråds resolution 661 (1990) och därmed förbundna resolutioner.

d) Erkännandet av en kvarstad eller dom står inte i strid med den berörda medlemsstatens offentliga politik.

2. I alla andra fall skall frysningen av tillgångar, ekonomiska resurser och intäkter av ekonomiska resurser som frysts i enlighet med artikel 4 endast upphävas för att dessa skall kunna överföras till den utvecklingsfond för Irak som förvaltas av den irakiska centralbanken, i enlighet med de villkor som fastställs i resolution 1483(2003) från FN:s säkerhetsråd.”

(4) Rubriken till bilaga V skall ersättas med följande:

”Förteckning över de behöriga myndigheter som avses i artiklarna 6, 7 och 8”.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*. Den skall tillämpas från och med den 9 juli 2003.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den […]

På rådets vägnar
Ordförande